

MANUAL DE UTILIZARE G440 - GIOEL RUBINO



Stimate Client,

Ne bucurăm pentru interesul manifestat față de sistemul de curățenie G440 și vă mulțumim pentru alegerea făcută.

G440 este un produs foarte avansat din punct de vedere tehnic, de înaltă performanță și cu multiple funcții; un sistem profesional de curățenie care vă permite să aveți rezultate excepționale și să economisiți energie, muncă și timp. După cum veți putea vedea și dumneavoastră G440 a fost realizat pentru a vă oferi confort în timpul curățeniei și a vă facilita munca depusă.

În continuare veți găsi instrucțiunile pentru a utiliza G440 în condiții optime. Vă rugăm să citiți și să respectați instrucțiunile oferite în acest manual înainte de utilizare pentru a asigura folosirea corectă și în siguranță.

Înainte de a folosi pentru prima dată G440, citiți instrucțiunile privind siguranța în secțiunea "Măsuri de securitate" pag. 5.


CUPRINS

BINE AȚI VENIT!	2
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU GIOEL	3 - 4
MĂSURI DE SIGURANȚĂ	5
GIOEL AIR - G440A	6
GIOEL ASPIRATOR - G440Z	7
GIOEL GENERATOR DE ABUR - G440B	8
AȘA SUNT CONSTRUIT	9
COMENZILE MELE	10
ALARME	11
CE POT FACE PETRU TINE?	12
MĂ UNESC	13
MĂ SEPAR	14
PURIFICAREA AERULUI	15
ASPIRAREA	16
ABUR	17
MIRAGE - ABUR FĂRĂ ACCESORII	18
AUTOCURĂȚAREA	19
CURĂȚAREA DE ÎNTREȚINERE ȘI ÎN PROFUNZIME (aspirator)	20
CURĂȚAREA DE ÎNTREȚINERE (abur)	21
CURĂȚAREA CALCARULUI	22
SUGESTII DE UTILIZARE	23 - 26
CE FACEȚI DACĂ...	27 - 29
CARACTERISTICI TEHNICE	30 - 31
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	32

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU GIOEL G441


Purificarea aerului – parfumare – aromaterapie - deodorizare - LUMINA RECIPIENTULUI ESTE VERDE

Înainte de utilizare: umpleți recipientul cu apă de la robinet până la semn. În cazul în care doriți să parfumați sau să faceți aromaterapie puneți 2-3 picături de Naturelle Gioel.

1. Porniți Gioel de la întrerupătorul general. La pornirea acestuia se va aprinde ecranul,  unde semnul din stânga se va aprinde intermitent. Pentru purificarea aerului folosiți săgețile de pe panoul de comandă mergând spre dreapta, apoi apăsați ENTER.

2. Selectați Program cu sageata de pe panoul de comandă și apăsați ENTER.

3. Alegeți-vă timpul de purificare și parfumare dorit 3, 25 sau 45 minute în funcție de dimensiunea suprafeței de purificat și apoi apăsați Enter.

4. Alegeți puterea motorului: 1 – modalitate eco-silent; 2 - putere medie; 3 – putere maximă  apoi apăsați Enter

5. Dacă se dorește activarea funcției de purificare a aerului fără programare apăsați Enter când semnul START este intermitent. Altfel îl puteți programa pentru a porni mai târziu, selectând timpul dorit cu săgețile stânga/dreapta și apoi Enter.


6. Odată ce s-a încheiat timpul de funcționare al lui Gioel, acesta se va închide singur și se va activa modalitatea stand-by.

7. La următoarea utilizare setările vor rămâne aceleași de la punctul 2. Alegeți "Start" și apoi Enter.

Pentru a ieși din meniu sau pentru a vă întoarce la setările precedente apăsați "ESC".

Aspirare – LUMINA RECIPIENTULUI ESTE ALBASTRĂ

Înainte de utilizare: umpleți recipientul cu apă de la robinet până la semn. În cazul în care doriți să parfumați puneți 2-3 picături de Gioelinda și apoi introduceți furtunul de la aspirator și accesoriile dorite.

1. Pentru a porni aspiratorul selectați semnul cu palete,  apăsând săgețile stânga/dreapta și apăsați ENTER.


2. Motorul va porni pe prima viteză. Pentru a mări viteza apăsați pe săgeata din dreapta. Efectuați operațiunea de aspirare.

3. Pentru oprirea aspiratorului apăsați tasta Esc


Curățare automată – LUMINA RECIPIENTULUI ESTE MOV

La terminarea aspirării scoateți recipientul și goliți-l, clătiți bine recipientul separând partea superioară de cea inferioară, îndepărtați murdăria de pe sită și apoi compuneți înapoi recipientul. Umpleți recipientul cu apă depășind nivelul maxim al acestuia, practic până aproape de garnitura neagră.

Introduceți recipientul la locul lui în interiorul aspiratorului și porniți întrerupătorul general.

Va apărea iconița  care semnifică curățarea automată pregătită. Pentru a porni apăsați tasta "Enter". Așteptați terminarea ciclului complet de curățare, acesta fiind semnalizat cu 4 bip-uri precedate de lumina mov intermitentă. La terminarea ciclului de curățare automată scoateți recipientul, goliți-l și depozitați aspiratorul fără a mai introduce recipientul în interiorul acestuia.

Aburul – LUMINA RECIPIENTULUI ESTE GALBENĂ




Înainte de utilizare: umpleți recipientul cu apă de la robinet până la semn, apoi alimentați cu apă de la robinet rezervorul generatorului de abur. Introduceți furtunul abur-aspirator în mufa monobloc al aparatului ținând cont de faptul că furtunul are 2 siguranțe, iar acestea trebuie să facă fiecare câte un click. Pe telecomanda furtunului de la aspirator se va aprinde la pornirea acestuia ledul din partea stângă de la aspirator. Puteți alege puterea de aspirare 1, 2 sau 3 (minim, mediu, maxim) cu ajutorul butonului "Power" apoi apăsați butonul "Start" pentru a porni aspiratorul. Puteți alege puterea aburului cu ajutorul butonului "Steam"; așteptați ca boilerul să ajungă în presiune, iar ledul  nu va mai fi intermitent. Pentru a elibera abur este necesară apăsarea tastei pistol. Pe display-ul aspiratorului vor apărea în permanență temperatura și presiunea aburului.

Introduceți accesoriile dorite și puteți începe să faceți curățenie.

După terminarea operațiunii goliți recipientul și poziționați-l la locul său, dar gol; absorbiți apă de la robinet pentru a curăța furtunul. În momentul în care recipientul se va umple, aspiratorul se va opri și vă va avertiza cu semnal sonor și culoarea recipientului va deveni roșie. Repetați această operațiune până când apa din recipient va fi suficient de curată. Completați operațiunea cu efectuarea autocurățării.

Pregătirea aburului fără accesorii

Înainte de utilizare: umpleți recipientul cu apă de la robinet până la nivelul maxim al acestuia, apoi alimentați cu apă de la robinet rezervorul generatorului de abur.


Pe ecranul de pornire  selectați semnul  mergând cu săgeata spre dreapta, apoi apăsați Enter. Din momentul apăsării tastei "Enter" începe procesul de încălzire, practic rezistența este pornită și se pregătește aburul. Acest lucru va fi simbolizat prin apariția semnelui termometru intermitent 

Când aburul este pregătit săgeata se va poziționa la înălțimea semnelui termometru 


Semnul va continua să fie intermitent pentru a semnala faptul că aburul se pregătește și este în presiune.

În timpul pregătirii aburului aspiratorul se poate folosi în modalitatea de aspirare sau purificare a aerului selectând semnele corespondente fiecărei operațiuni.

Pentru a ieși din modalitatea de pregătire al aburului, mergeți cu săgeata până la semnul de termometru și apăsați "Enter".


Va reapărea semnul  semnalând faptul că rezistența boilerului a fost dezactivată.

Mirage – LUMINA RECIPIENTULUI ESTE PORTOCALIE


În timpul utilizării aburului și în anumite cazuri când grăsimile sunt mai rezistente sau urmele de murdărie sunt mai vechi se poate activa funcția de "Mirage". În felul acesta puteți avea abur și apă fierbinte în presiune, apăsând tasta Mirage  (pe mâner se va aprinde ledul roșu). Pentru a dezactiva funcția apăsați din nou aceeași tastă.

Atenție: nu folosiți funcția de Mirage pe suprafețe delicate, tratate cerate sau țesături delicate, în interiorul cuptoarelor sau aparatelor electrice.

Probleme ce pot apărea (service)

 (cu triunghi) semnifică faptul că partea de aspirator trebuie curățată în profunzime, mai ales canalele corpului aspirator, folosind peria special concepută pentru această operațiune. Dar totodată trebuie curățat și plutitorul și verificat faptul că acesta alunecă în canalul său.

Odată executată această operațiune va trebui resetat sistemul. Apăsați timp de câteva secunde butonul "Esc" până când auziți un bip și se va stinge ledul.

 (cu triunghi) semnifică faptul că boilerul trebuie curățat și eliberat calcarul. Când generatorul de abur este rece, sau cel puțin după 3 ore de la ultima utilizare, scoateți protecția (dopul) de cauciuc, deșurubând dopul sondă. Poziționați generatorul de abur deasupra unui recipient sau deasupra chiuvetei și deșurubați dopul de eliberare calcar poziționat în partea de jos a generatorului de abur. Așteptați ca toată apa să iasă din aparat. Curățați sonda cu partea abrazivă a unui burete de vase. Înșurubați dopul de eliberare calcar cât și sonda, punând la loc protecția de cauciuc. Resetați sistemul apăsând butonul "Esc" timp de câteva secunde până se aude un bip și ledul de avertizare se stinge.

Stand-by

Pentru a garanta maximul de siguranță și economie a energiei, Gioel e programat să intre în sistem stand-by dacă nu este utilizat pentru:

- 45 minute folosind funcția de aspirare
- 30 minute în toate celelalte cazuri (ex. purificarea aerului, igienizare, etc.)

Pentru a ieși din modul stand-by apăsați tasta Enter.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Pentru siguranța dumneavoastră, pentru obținerea celor mai bune rezultate și pentru a conferi o viață cât mai lungă aparatului dumneavoastră, este necesar să respectați cu strictețe câteva reguli de bază:



- Înainte de a conecta G440/G441 la rețeaua electrică verificați dacă tensiunea instalației dumneavoastră are 220 - 230 volți (V) și 50/60 Hz.
- Nu utilizați G440/G441 în alte scopuri decât pentru ceea ce este destinat după cum urmează în acest manual de utilizare.
- G440/G441 nu trebuie utilizat de către copii sau de către personal neinstruit.
- Cablul de alimentare nu trebuie să atingă suprafețe calde și înainte de fiecare folosire verificați dacă este intact. În cazul în care cablul de alimentare se deteriorează trebuie să fie schimbat de către serviciul de asistență tehnică sau de persoane autorizate cu unul similar, pentru a preveni orice risc.
- Evitați folosirea simultană a G440/G441 cu alte electrocasnice de înaltă putere pe același circuit electric.
- Dacă este necesară o prelungire a cablului electric utilizați un prelungitor de cel puțin 16 amperi cu împământare. Tipul de ștecher și priză trebuie să fie conectate etanș.
- Nu scufundați niciodată G440/G441 în apă. Curățați-l doar cu un prosop uscat sau umed având grijă să scoateți preventiv ștecherul din priză.
- Aparatul trebuie să fie decuplat după folosire și înainte de a începe operațiile de întreținere.
- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat cât timp este conectat la rețeaua electrică.
- Nu atingeți G440/G441 cu mâinile ude.
- Nu acoperiți niciodată orificiul pe unde iese aburul.
- Nu îndreptați niciodată jetul de abur înspre persoane sau animale.
- Aburul nu trebuie îndreptat către aparatura electrică sau componente electrice.
- Nu desfaceți nici un dop atâta timp cât aparatul este în presiune.
- ATENȚIE! NU atingeți părțile fierbinți în timpul funcționării.
- Aparatul nu trebuie folosit dacă a căzut, dacă sunt semne vizibile de deteriorare sau dacă există scurgeri de apă.
- Orice reparație trebuie să fie executată exclusiv de persoane autorizate folosind piese de schimb originale furnizate de către producător sau aprobate de acesta.
- Gioel Romania nu își asumă nici o răspundere în cazul în care reparațiile se efectuează incorect sau pentru manipularea incorectă sau necorespunzătoare a echipamentului.
- Eventualele reparații efectuate de către persoane neautorizate duc la decăderea din drepturi a termenilor de garanție al produsului.
- Păstrați întreg ambalajul în cazul în care trebuie să returnați produsul asistenței tehnice.
- Aparatul nu trebuie folosit de către copii cu vârsta sub 8 ani și de către persoane cu capacități psihice reduse, senzoriale sau mentale sau de către persoane fără experiență și cunoaștere cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau după ce au primit instrucțiuni de utilizare a aparatului și înțelegerea pericolelor inerente. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea care trebuie efectuate de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor atunci când este în stare de funcționare sau când este în stare de răcire.
- Strângeți cablul de alimentare pornind de la corpul aparatului (nu de la ștecher).

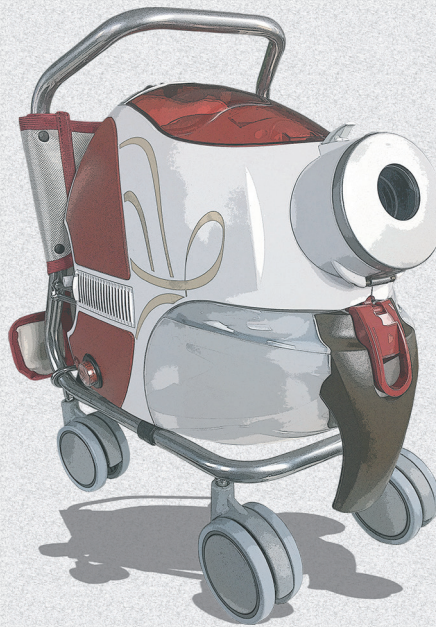
GIOEL AIR-G440A



3



2



1



4

- 1 Corpul aspirator pe cărucior Fido
- 2 Parfum Gioelinda 30 ml
- 3 Set mix 3 Parfumuri Naturelle 20ml*
- 4 Perie pentru curățare

*imaginea este doar un exemplu de parfumare

GIOEL ASPIRATOR-G440Z



1 Corpul Aspirator pe cărucior Fido

2 Parfum Gioelinda 20 ml

3 Parfum Naturella 30 ml

4 Furtun flexibil aspirator din Aluminiu

5 Kit întreținere aspirator

6 Tub telescopic din Aluminiu

7 Perie aspirator easy

8 Placă pentru perie aspirator easy

9 Huse microfibră pentru peria easy

10 Perie pentru praf din păr natural

11 Accesoriu pentru spații înguste

12 Perie mica aspirare easy

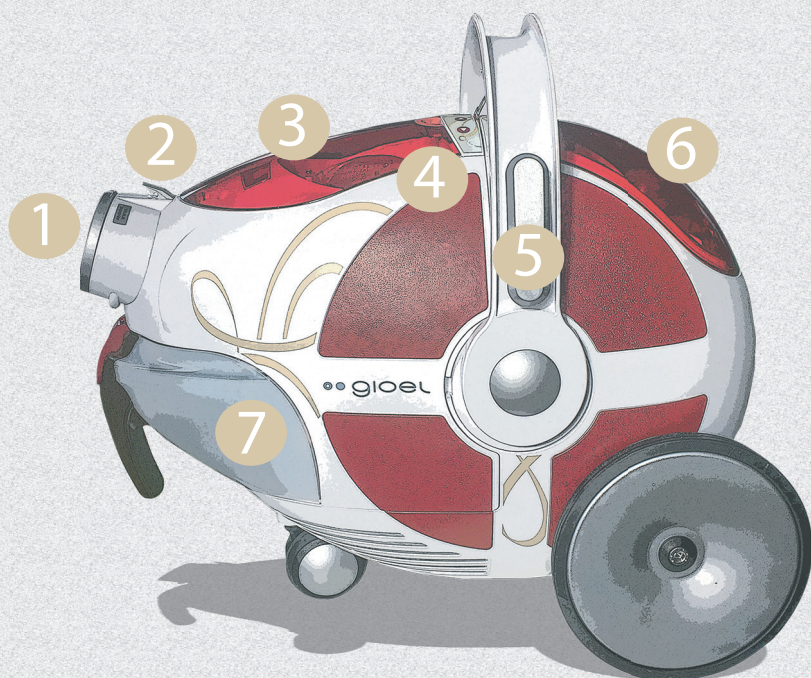
13 Placă specială pt scame și păr roșie

14 Perie pentru curățare

GIOEL ABUR-G440B

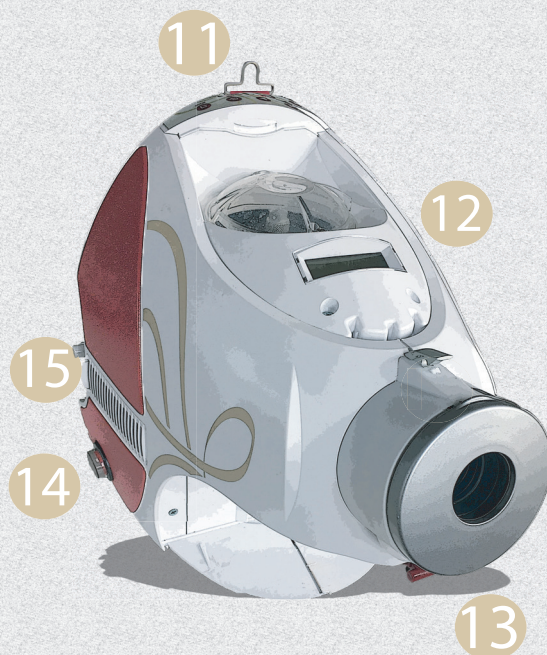


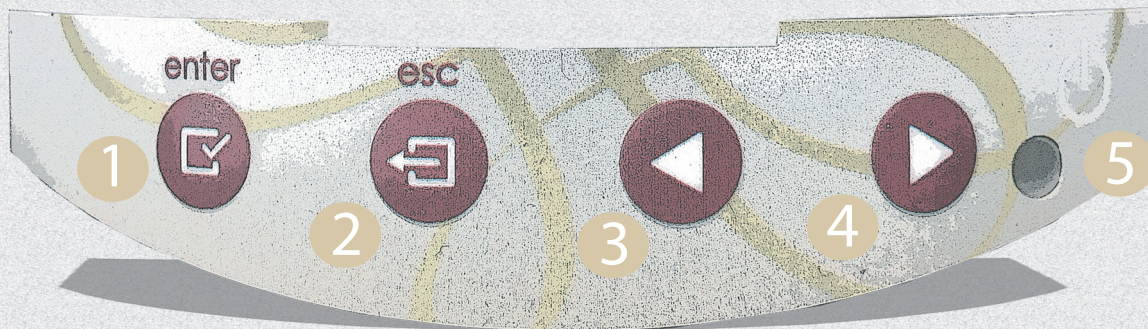
- | | | | |
|----|---|----|---------------------------------|
| 1 | Corpul GENERATOR DE ABUR | 11 | Perie triunghiulară asp/abur |
| 2 | Sticlă pentru alimentare boiler | 12 | Husă pentru peria triunghiulară |
| 3 | Tuburi prelungitoare (2) | 13 | Perie dreptunghi. spală/usucă |
| 4 | Adaptor | 14 | Cauciuc strânge apa |
| 5 | Lance abur 1/3 orificii | 15 | Husa Micro |
| 6 | Perie circulară: alamă, păr natural și nailon | 16 | Prosop bumbac (2) |
| 7 | Perie circulară mare din nailon | 17 | Racletă 24cm |
| 8 | Burete din sârmă Inox | 18 | Kit garnituri |
| 9 | Perie triunghiulară din păr natural | 19 | Furtun cu comenzi asp/abur |
| 10 | Accesoriu spații înguste | | |



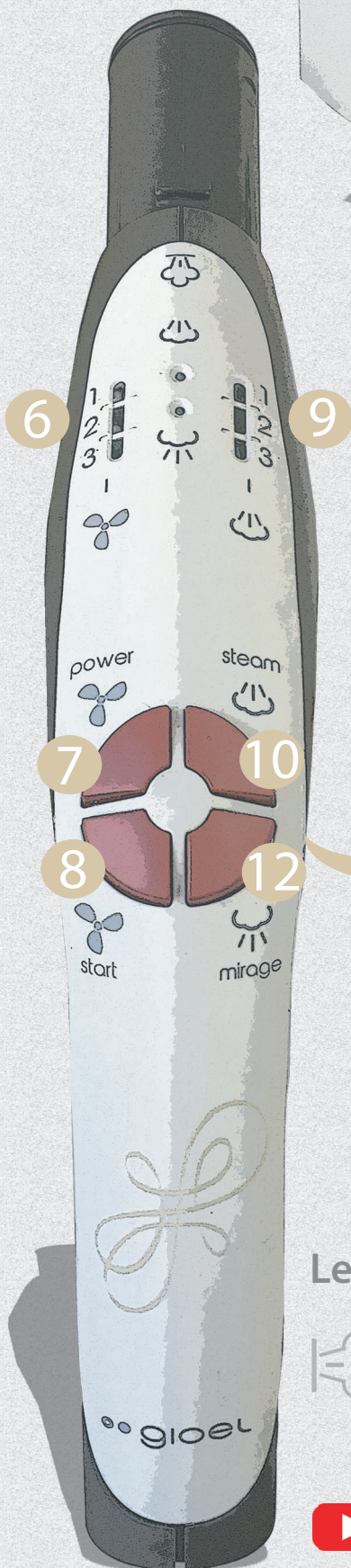
- 1 Priză monobloc a corpului aspirator
- 2 Agățătoare pentru curea transport
- 3 Capac transparent aspirator
- 4 Panou comandă
- 5 Mâner
- 6 Capac transparent generator de abur
- 7 Recipient de apă-filtru aspirare
- 8 Rezervor de apă pentru boiler
- 9 Dop sondă
- 10 Dop eliberare calcar
- 11 Curea pentru transport
- 12 Display funcții
- 13 Agățătoare recipient apă
- 14 Întreprupător general
- 15 Grilă ieșire aer

... AȘA SUNT CONSTRUIT





...COMENZILE MELE



- 1 Tasta "Confirmă" - Enter
- 2 Tasta "leșire" - Esc
- 3 Tasta "Mergi spre stânga"
- 4 Tasta "Mergi spre dreapta"
- 5 Led aparat funcțional
- 6 Led viteză motor
- 7 Tasta viteză motor
- 8 Tasta on/off motor
- 9 Led intensitate abur
- 10 Tasta intensitate abur
- 11 Clapetă on/off abur
- 12 Tasta on/off Mirage

Legendă simboluri



Atenție
pericol
de arsuri



Acest produs trebuie să fie aruncat separat de resturile domestice. Sunt țări sau regiuni care au în vedere un sistem diferențiat de aruncare a deșeurilor pentru produsele electrice și electronice.

Pentru informații suplimentare vă rugăm să contactați autoritățile locale. Dacă nu sunt disponibile sistemele de diferențiere a deșeurilor, produsul trebuie restituit unui centru de reparații sau distribuitorului.



această iconiță, prezentă în anumite pagini al manualului, face referire la canalul YouTube Gioel Green unde puteți găsi tutorialul video al funcției explicate

ALARME

	! capac separator deschis	P 12 T 36°C	Presiune- Temperatură		Funcție de purificare a aerului
	! nivel apă în recipient foarte scăzut		Autocurățare		Funcție abur
	! recipient foarte plin		Abur în pregătire		Funcție mirage (apă și abur în același timp)
	! apă terminată în rezervorul de apă al boilerului		Timer		Fier de călcat cuplat
	Atenție - necesită curățarea de întreținere	3' 25' 45'	(programare)		Funcție aspirare

STAND-BY

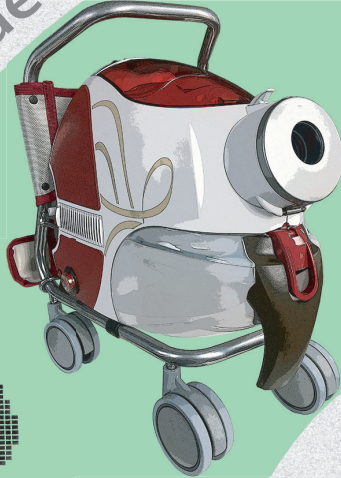
Pentru a garanta standardul maxim de siguranță și pentru reducerea consumului energetic, Gioel este programat să intre în modul stand-by dacă nu este folosit:

- mai mult de 45 minute utilizând aspiratorul
- mai mult de 30 minute în celelalte cazuri (ex. purificarea aerului, igienizare, etc.)

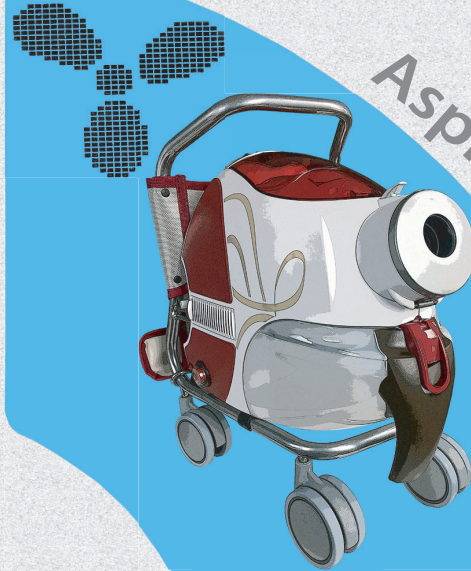
Pentru a ieși din modul stand-by apăsați tasta Enter



Purificarea aerului

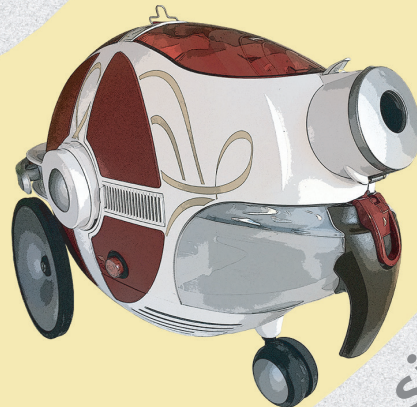


Aspirare



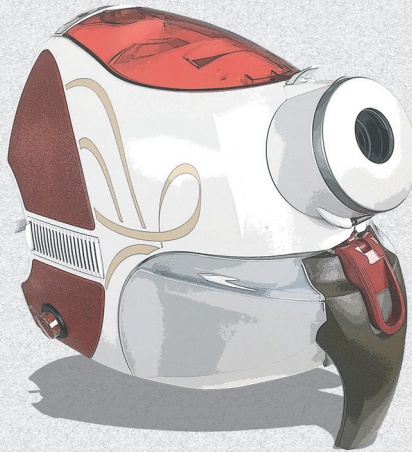
Ce pot face pentru tine?

Gioel
Rubino



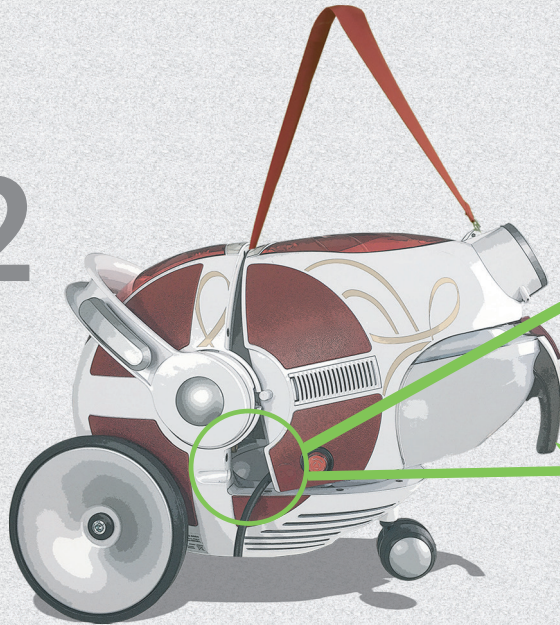
Aspirare și Igienizare

MĂ UNESC...



1 Împingeți mânerul din poziția verticală în jos și rotiți-l spre partea posterioară

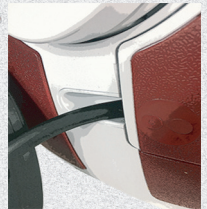
2 Poziționați Gioel Aspirator pe partea Generatorului pentru a-l uni. Atenție la cablul de alimentare să fie poziționat corect!



NU

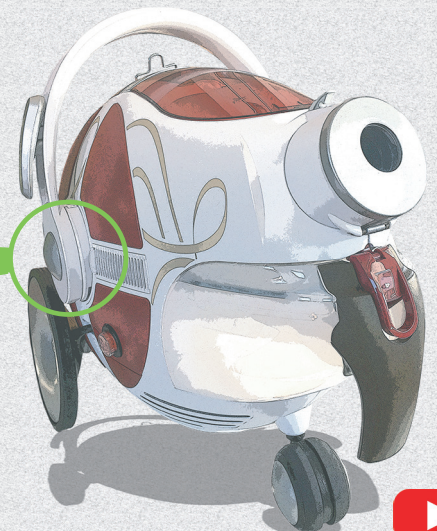


DA

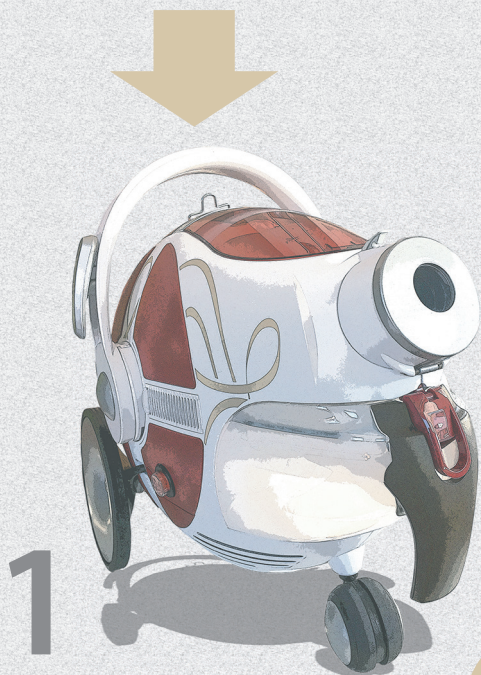


3 Poziționați suportii de ghidare ca în imagine

Ridicați mânerul până auziți "click"



...MĂ SEPAR



Apăsați pe mâner din poziția verticală în jos



Țineți apăsat
mânerul
și împingeți-l în spate
Luați cureaua
și prindeți agățătoarea
în locul special

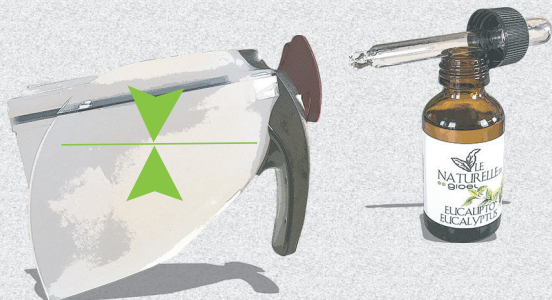
Separați partea de aspirator

Pentru a scoate recipientul
de apă introduceți degetul
în clapeta de siguranță
ca în imagine
și trageți de ea în sus

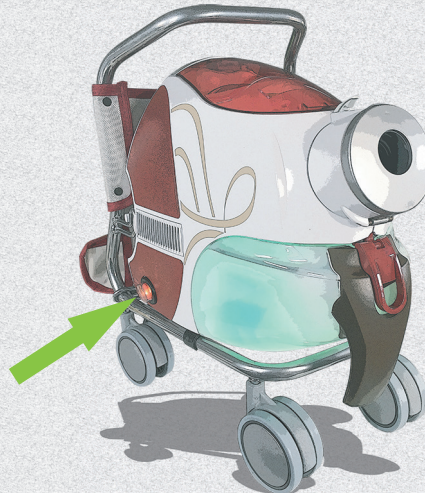


PURIFICAREA AERULUI

- 1** Umpleți recipientul cu apă până la semn; pentru parfumare sau aromaterapie adăugați câteva picături de Parfum Naturella



- 2** Porniți Gioel de la întrerupătorul general



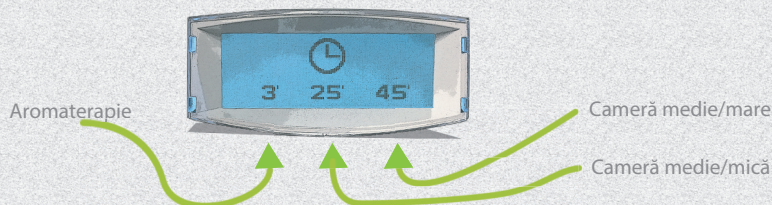
- 3** Când semnul de purificare al aerului este intermitent apăsați Enter



- 4** Pentru a repeta ultima programare efectuată selecționați Start și apoi apăsați tasta Enter



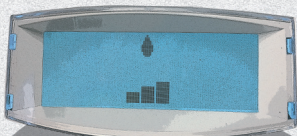
- 5** Pentru o nouă programare selectați Prog. alegând una dintre cele trei opțiuni și confirmați cu Enter
- 3 minute pentru aromaterapie
 - 25 sau 45 minute în funcție de dimensiunea camerei



- 6** În timpul purificării aerului apa din recipient cu apă se va colora cu o lumină verde

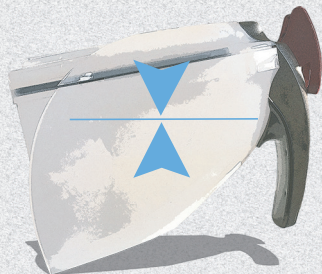
După terminarea ciclului de purificare Gioel se va opri singur și după va intra în modul stand-by

puteți alege viteza motorului între nivelul 1 (modalitate eco - silent), 2 (viteză medie), 3 (viteză maximă) și confirmați cu Enter

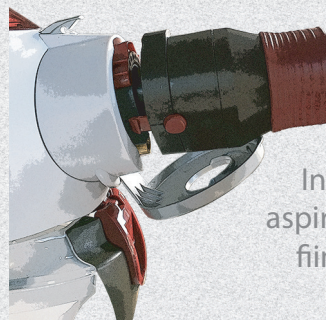


ASPIRARE

- 1 Umpleți recipientul cu apă până la semn și, dacă vreți, adăugați câteva picături de Antibacterian Gioelinda



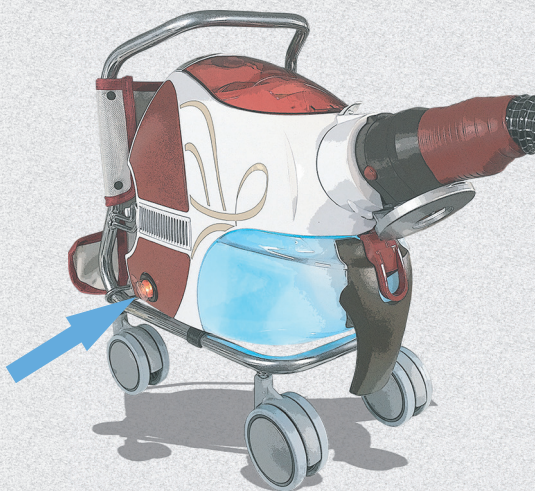
2



Introduceți furtunul în aspirator în priza monobloc fiind atenți să facă click stânga-dreapta. Acum puteți folosi accesoriile dorite

3

Porniți Gioel



4



Dacă doriți să activați funcția de aspirare semnul () trebuie să fie intermitent
Confirmați cu Enter și cu săgețile selectați viteza dorită ()

În timpul aspirării apa din recipientul cu apă se va colora cu o lumină albastră

- 5 Dacă doriți să opriți Gioel apăsați Esc



ABUR

- 1 Umpleți recipientul cu apă până la semn și dacă doriți adăugați câteva picături de Antibacterian Gioelinda



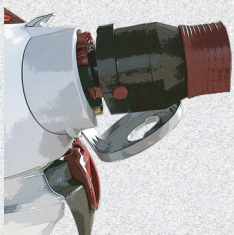
2

Introduceți apă în rezervorul boilerului folosind sticla din dotare



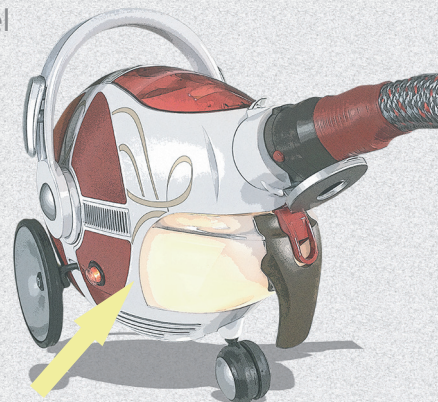
3

Introduceți furtunul cu comenzi în priza monobloc fiind atenți să facă "click" stânga-dreapta



4

Porniți Gioel



5

De pe mâner:

- pentru a porni aburul apăsați tasta Steam
- pentru a selecta intensitatea aburului apăsați tasta Steam
- pentru a selecta viteza aspiratorului apăsați tasta Power
- pentru a porni sau pentru a opri aspiratorul apăsați tasta Start



6

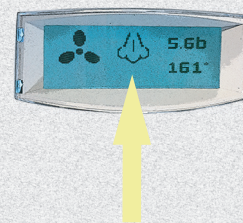
Așteptați ca boilerul să facă presiune. Ledul de pe mânerul cu comenzi și acela de la display trebuie să rămână fixe

7

Introduceți accesoriul dorit.
Pentru a elibera abur apăsați clapeta



Pe display se vor vedea mereu temperatura și presiunea aburului



MIRAGE



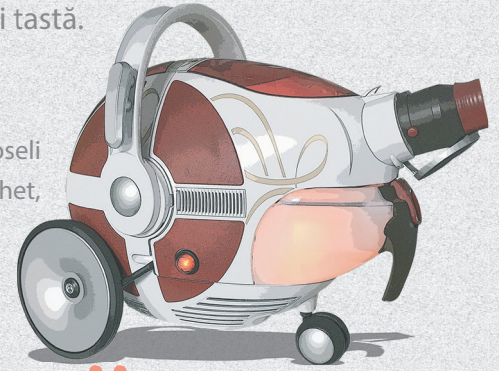
Mirage este un jet în presiune de apă fierbinte și abur care servește la mărirea eficienței în anumite operațiuni ale curățeniei (murdărie rezistentă, grăsime, ...).

Se poate folosi atunci când sistemul este în presiune și anume când ledul de abur pregătit rămâne fix. Pentru a activa funcția MIRAGE apăsați tasta din dreapta jos cu semnul (☁) (pe mâner se va aprinde ledul roșu)

Pentru a dezactiva funcția apăsați încă o dată aceeași tastă.

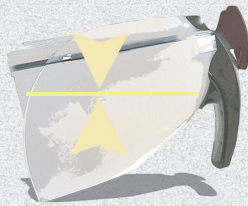
ATENȚIONĂRI DE FOLOSIRE

Nu folosiți NICIODATĂ funcția Mirage în următoarele cazuri: suprafețe delicate, pardoseli tratate cu ceară, marmură tratată cu ceară, cuptor tratat cu ceară, linoleum sau parchet, mobilier din lemn, covoaze și mochete, țesături delicate și piele, geamuri, cuptor și aparate electrice.



ABUR fără accesorii

1 Umpleți recipientul cu apă până la semn



2



Introduceți apă în rezervorul boilerului

3 Porniți Gioel și la prima vizualizare



semnul ☁ trebuie să fie intermitent, apoi apăsați Enter



4 Din acest moment rezistența boilerului s-a activat și aburul va începe să se pregătească, simbolizată prin semnul ☁ intermitent



Când aburul este pregătit săgeata va fi poziționată în partea de sus a semnelui ☁ și acesta va continua să fie intermitent pentru a semnală că boilerul este în presiune



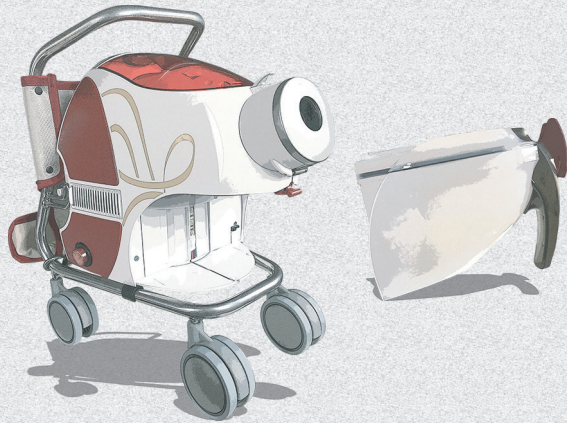
NB: în timp ce aburul se pregătește este posibil să folosiți alte funcții, cum ar fi purificarea aerului sau aspirarea, selectând semnele corespunzătoare.

Pentru a ieși din programul pregătirea aburului fără accesorii, mergeți la semnul cu termometru și apăsați Enter. Va reapărea semnul ☁ semnalând că rezistența boilerului este dezactivată.

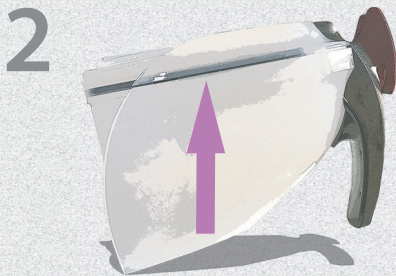
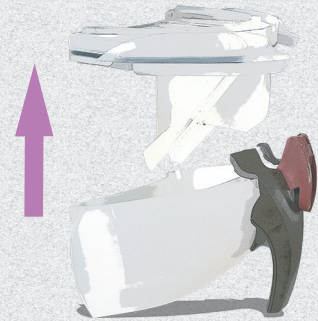


AUTOCURĂȚAREA

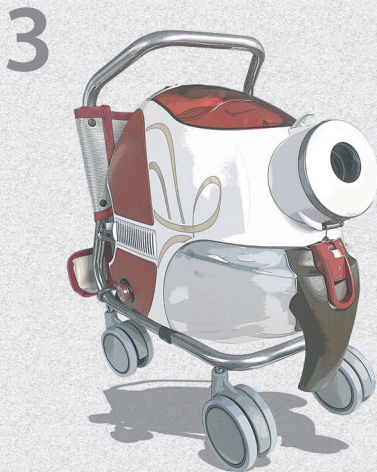
1 Verificați ca Gioel să fie pornit.



Scoateți recipientul cu apă, goliți-l și clătiți-l în interior separând partea superioară de cea inferioară, eliminând murdăria de pe grilă



Asamblați recipientul și umpleți-l cu apă complet până la nivelul maxim - până la garnitura neagră
Puteți adăuga câteva picături de Antibacterian Gioelinda



Așteptați până la terminarea ciclului complet care va fi semnalat de patru "bipuri" precedate de o lumină intermitentă de culoare violet.
Scoateți recipientul cu apă, goliți-l și lăsați-l în afara Gioel-ului (poziționați grila dedesubt și recipientul deasupra) pentru a se usca complet

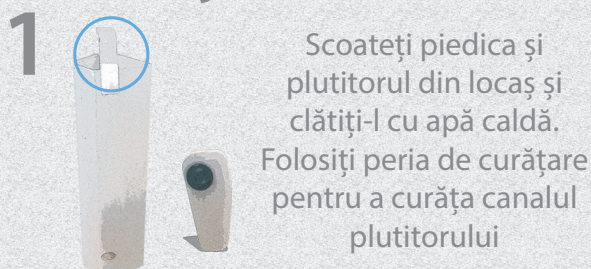
Imediat cum veți introduce recipientul cu apă în locaș, pe display va apărea semnul



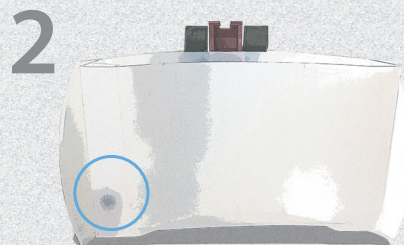
Porniți autocurățarea apăsând Enter



CURĂȚAREA ASPIRATORULUI DE ÎNTREȚINERE



Scoateți piedica și plutitorul din locaș și clătiți-l cu apă caldă. Folosiți peria de curățare pentru a curăța canalul plutitorului




Introduceți plutitorul la loc fiind atenți să-l poziționați cu magnetul în sus, spre exterior, la fel ca în imagine, după care așezați piedica

3 Efectuați autocurățarea (Pag 19) și repetați operația până când apa din recipient este curată



Asigurați-vă întotdeauna că plutitorul se mișcă liber în locașul său

ÎN PROFUNZIME

Dacă pe display apare  trebuie să faceți curățarea în profunzime la Aspirator utilizând peria specială



Scoateți recipientul, înclinați Gioel și veți vedea trei canale



Dacă vedeți murdărie pe capacul separatorului, deșurubați șurubul pentru a-l putea desface

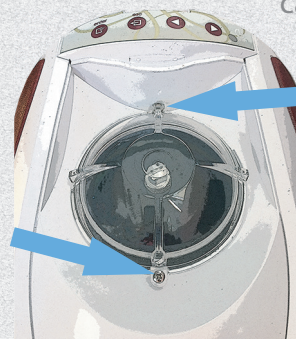
Garnitură din cauciuc



Introduceți peria specială în fiecare canal pentru a înlătura eventualele reziduuri de murdărie, fiind atenți la garnitura din cauciuc pentru a nu o rupe

3

Șurubul de la capacul separatorului



Atenție! Poziționați capacul la fel ca în imagine magnet



Nu desfaceți separatorul molecular



CURĂȚAREA DE ÎNTREȚINERE

(după folosirea aspiratorului/aburului)

1



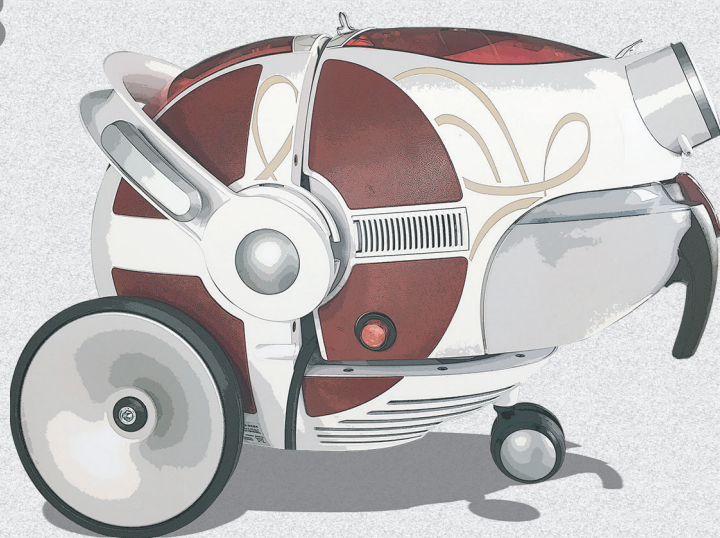
ATENȚIE! NU udați mânerul

Aspirați apă caldă dintr-un recipient prin intermediul prelungitorului până când în recipientul cu apă veți vedea apă curată (dacă apa din recipientul cu apă este murdară puteți repeta operația)

2

Efectuați autocurățarea (PAG 19)

3



Separați cele două părți și țineți-le despărțite
Uscați partea generatorului de abur
(unde se așează aspiratorul)



CURĂȚAREA CALCARULUI

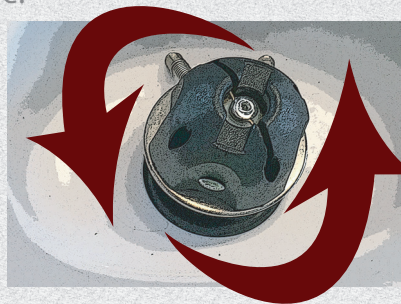
Dacă pe display vor apărea aceste 2 semne   se recomandă curățarea calcarului din boiler. Despărțiți Gioel pentru a folosi doar generatorul de abur.

 Când aparatul este **RECE**, sau la 3 ore de la ultima folosire:

1 Scoateți capacul transparent și protecția de cauciuc



2 Deșurubați dopul sonda



3 Poziționați generatorul de abur deasupra unui recipient/chiuvetă și scoateți protecția din plastic aflată dedesubtul boilerului



4 Slăbiți dopul de scurgere cu dopul sondă (Atenție să nu-l udați). Apoi deșurubați-l complet cu mâinile



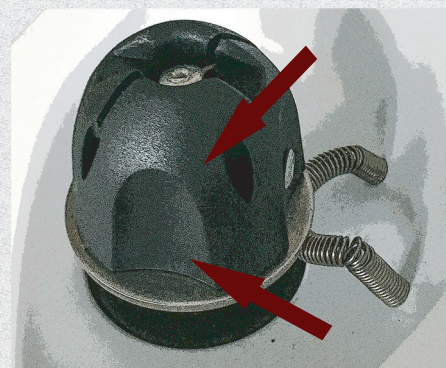
5 Așteptați ca toată apa să se scurgă



Curățați tija sondei pe toată lungimea cu buretele de sârmă din dotare sau cu un burete abraziv



6 Înșurubați dopurile procedând în mod invers având grijă ca discul din metal al dopului sondă să fie deasupra la arc. Uniți Aspiratorul cu Generatorul de abur, porniți Gioel și țineți apăsată tasta Esc timp de câteva secunde până ce auziți un sunet și până se stinge semnul 



SUGESTII DE UTILIZARE

Curățenia doar cu aspiratorul



Pentru a aspira introduceți în furtunul flexibil sau în tubul telescopic (prelungit după nevoile fiecăruia) accesoriile după cum este descris mai jos

Jaluzele exterioare, jaluzele interioare, mobilier, tablouri sau cadre

Aspirare viteza 2: cu peria din păr natural treceți peste suprafețe

Pardoseli netratate

Selectați viteza de aspirare dorită: cu accesoriul perie aspirare și cu perii în exterior aspirați suprafețele. Pentru o eficiență mai mare sau pentru a da luciu suprafeței aplicați la perie placa specială cu husa din microfibră roșie.

Pardoseli tratate cu ceară, ca marmură, gresie, parchet, linoleum, pereți, pardoseli spumate.

Aspirare viteza 2: cu accesoriul perie aspirare și cu perii în exterior aspirați suprafețele. Pentru a da luciu suprafeței aplicați la perie placa specială cu husa din microfibră maro.

Pardoseli din piatră

Selectați viteza de aspirare dorită: cu accesoriul perie aspirare și cu perii în exterior aspirați suprafețele. Pentru o eficiență mai mare aplicați la perie placa specială cu husa din microfibră violet.

Aspirarea unghiurilor, plafoanelor, grinzilor

Selectați viteza de aspirare dorită: cu accesoriul pentru spații înguste sau cu peria din păr natural aspirați suprafețele.

Aspirarea saltelelor, fotoliilor, scaunelor tapițate

Aspirare viteza 2: la peria mică aplicați placa specială pentru scame și păr roșie având grijă ca cârligul să fie îndreptat spre mâner. Aspirați suprafețele.

Aspirarea covoarelor, mochetelor

Aspirare viteza 2: cu accesoriul perie aspirare și cu perii în interior aspirați suprafețele

SUGESTII DE UTILIZARE

Curățenia folosind aspirare și abur



Introduceți în mânerul furtunului cu comenzi pentru abur sau în tuburile prelungitoare accesoriile dorite

PF: curățenie în profunzime

PM: curățenie de întreținere

Pardoseli netratate

PF: Abur intensitate 3 cu peria spală/usucă și cu cauciucul lăsat în exterior, treceți peste suprafețe de mai multe ori. Pentru eliminarea murdăriei utilizați viteza aspirației la 3

PM: Abur și aspirație viteza 2: treceți cu peria spală/usucă cu cauciucul lăsat în exterior peste suprafețe.

Pardoseli tratate cu ceară (gresie, linoleum, marmură, parchet)

PF: Abur 1 și aspirare 2: fixați la peria spală/usucă cu cauciucul scos în exterior husa micro specială având grijă ca partea dublă a husei să fie poziționată în dreptul găurilor pe unde iese aburul; porniți aspiratorul pentru a usca și treceți peste suprafețe eliberând abur.

PM: Abur 1 și aspirare 2: fixați la peria spală/usucă cu cauciucul scos în exterior husa micro specială având grijă ca partea dublă a husei să fie poziționată în dreptul găurilor pe unde iese aburul; porniți aspiratorul pentru a usca și treceți peste suprafețe eliberând abur.

Canapele, fotolii, saltele, tapițerie (țesături puțin delicate):

PF: Abur 1 și aspirare 2 sau 3 (în funcție de țesătură): introduceți peria triunghiulară cu perii în exterior și aspirați bine țesătura, după care igienizați cu abur, eliberând condensul format pe furtun mai întâi într-un prosop, fără să apropiați peria de suprafață. Pentru a usca reintroduceți perii în interior și aspirați suprafața.

PM: Aspirare 2: treceți cu peria triunghiulară cu perii în exterior apoi reintroduceți perii în interior și aplicați husa din microfibră specială. Abur 1: treceți peste suprafața eliberând abur treptat, după care aspirați suprafața fără husă.

Covoare și mochete

PF: Aspirare 2 și abur 1: folosiți peria spală/usucă cu perii și cauciucul în interior și aspirați suprafața dorită. După ce ați aspirat bine suprafața treceți cu abur (înainte de a folosi aburul nu uitați să eliberați primul jet de condens într-un prosop sau lavetă) pentru a igieniza; la sfârșit aspirați din nou pentru a usca.

PM: Abur 1 dacă părul covorului este scurt și 2 dacă este mai lung; folosiți în același timp cu aspiratorul. La terminarea curățeniei aspirați din nou pentru a usca.

SUGESTII DE UTILIZARE

Mobilier, gresie, oțel inoxidabil, uși și ferestre, sticlă

PF=PM: Aspirare 1 sau 2: aspirați suprafața cu peria triunghiulară cu perii în exterior. Înainte de a aplica husa cu perii în interior, eliberați condensul într-o lavetă și treceți cu aburul 1 peste suprafață. Uscați suprafața cu o lavetă.

Mucegai, interstiții, îndepărtarea calcarului

PF=PM: Abur 3 și aspirare 3: introduceți în adaptor lancea cu 1 orificiu și peria mică circulară din nylon și îndreptați jetul de abur în direcția pe care vreți să o curățați; pentru a îndepărta murdăria aspirați cu accesoriul pentru spații înguste. În cazul în care există calcar, înainte de a interveni cu aburul, ștergeți suprafața cu oțet alb și lăsați-l să acționeze câteva minute.

Calorifere, suflarea pereților de praf

PF=PM: Abur la intensitatea 3: introduceți în adaptor lancea cu 1 orificiu și descărcați condensul într-o lavetă. Pentru suflarea pereților eliberați aburul de la o distanță de 1 metru de sus în jos. Pentru curățarea caloriferelor puteți să eliberați aburul de aproape. Aspirați eventualele reziduuri de praf cu ajutorul accesoriului pentru spații înguste.

Obiecte sanitare, wc

PF: Abur 3 cu funcția Mirage: introduceți în adaptor lancea cu 3 orificii și peria triunghiulară din păr natural. Uscați suprafața cu ajutorul unei lavete.

PM: Abur 3: introduceți în adaptor lancea cu 1 orificiu și peria mică circulară din păr natural și treceți peste suprafețe; uscați cu o lavetă.

Geamuri, oglinzi

PF: Abur și aspirare 2: puneți peste racletă o lavetă și porniți aspiratorul; spălați astfel de mai multe ori geamul până când îl curățați bine. Înlăturați laveta și treceți cu aburul și aspiratorul pornit în același timp. Pentru a îndepărta eventualele picături de apă rămase ștergeți cu o lavetă de geamuri.

PM: Aspirare 1 și abur 2: aspirați și eliberați abur în același timp. Pentru a îndepărta eventualele picături de apă rămase ștergeți cu o lavetă de geamuri.

Obloane, jaluzele

PF: Aspirați la viteza 2 suprafețele folosind peria triunghiulară cu perii în exterior și igienizați cu abur la intensitatea 2 cu ajutorul lancei cu 3 orificii și peria mică triunghiulară din păr natural.

PM: Aspirare 1 sau 2: aspirați suprafața cu peria triunghiulară cu perii în exterior. Pentru a curăța și igieniza aplicați husa peste peria triunghiulară cu perii în interior și eliberați abur la intensitatea 1. Uscați suprafața cu ajutorul unei lavete.

SUGESTII DE UTILIZARE

Plase de tântari

PF=PM: Aspirare și abur 2: cu peria triunghiulară cu perii în exterior mai întâi aspirați și apoi treceți cu aburul și aspiratorul în același timp.

Pete

Abur și aspirator în același timp la intensitatea 2: cu lancea cu orificiu mic eliberați abur transversal cu mișcări rapide din exteriorul în interiorul petei. Pentru a îndepărta murdăria introduceți accesoriul pentru spații înguste și aspirați suprafața.

În cazul petelor dificile peste suprafață dați cu un produs pentru îndepărtarea petelor.

Mucegai

Aspire și abur 2: cu peria triunghiulară cu perii în exterior, mai întâi aspirați bine suprafața și după, pentru a îndepărta mucegaiul, aplicați husa din microfibră eliberând abur. Dacă pata persistă, presărați peste puțin bicarbonat de sodiu sau oțet alb înainte de a trece cu aburul.

Garnitura frigiderului, mașina de spălat vase

Abur și aspirare 1: cu lancea cu 1 orificiu și peria mică circulară din păr natural eliberați abur și curățați garniturile. Eventual, dacă rămâne în continuare murdărie, aspirați cu accesoriul special pentru spații înguste

Congelator, frigider

PF=PM: Aspirare și abur 3: eliberați abur cu lancea cu 1 orificiu și peria mică din nylon, aspirați și uscați cu o lavetă.

CE FACEȚI DACĂ...

... În momentul în care la pornire nu se aprinde lumina de pe întrerupătorul general (Pag 9 pc.14) și nici ledul de alimentare (Pag 10 pc.5)

- controlați dacă ștecherul de la cablu este introdus corect în priză;
- controlați cu un alt electrocasnic dacă priza este funcțională;
- dacă problema persistă, contactați asistența tehnică

... nu se activează funcția de aspirare apăsând tasta Enter atunci când semnul care simbolizează motorul este intermitent

- controlați dacă furtunul flexibil abur/aspirare (Pag 8 pc.19) nu este introdus în priza monobloc în locul furtunului flexibil pentru aspirator (Pag 7 pc.4);
- dacă problema persistă, contactați asistența tehnică

... motorul funcționează pentru câteva secunde iar apoi se oprește

- controlați dacă nivelul de apă din recipient este până la semnul recomandat;
- controlați dacă indicatorul de supraplin din interiorul recipientului se mișcă în locașul său și dacă este poziționat corect (Pag 20);
- efectuați curățarea în profunzime a canalului cu ajutorul periei speciale așa cum este ilustrat la pag. 20;
- dacă problema persistă, contactați asistența tehnică.

... aspiratorul se blochează și începe să lumineze intermitent ledul roșu de la recipientul cu apă, în timp ce pe display apare semnul cu apă prea multă în recipient (Pag 11)

- controlați dacă în recipient nu este prea multă apă;
- controlați dacă indicatorul de supraplin din interiorul recipientului nu este blocat sau a rămas lipit din cauza resturilor de mizerie, sau dacă este poziționat corect în locașul său;
- dacă problema persistă, contactați asistența tehnică.

... se aprinde mereu lumina de la separator

- controlați dacă capacul de la separatorul molecular este bine poziționat cu magnetul orientat spre partea laterală a panoului cu comenzi;
- dacă problema persistă, contactați asistența tehnică.

... aspiratorul nu aspiră, aspiră puțin sau face un zgomot anormal

- controlați dacă recipientul cu apă este bine poziționat;
- controlați dacă canalul intern de aspirare al aspiratorului este bine curățat, dacă nu efectuați curățarea în profunzime (vezi pagina 20);
- controlați dacă separatorul molecular este poziționat în mod corect;
- controlați dacă capacul de la separatorul molecular este bine poziționat cu magnetul orientat spre partea laterală a panoului cu comenzi;
- controlați dacă tubul flexibil de aspirare nu este obturat;
- dacă problema persistă, contactați asistența tehnică.

... iese apă prin grila pe unde iese aerul

- scoateți recipientul cu apă și porniți aspiratorul pentru 1 minut până simțiți că aerul ce iese prin grilă este uscat și cald; reintroduceți recipientul cu apă pentru a-l folosi normal;
- dacă problema reapare efectuați o curățare în profunzime (pag.20) a canalului de aspirare;
- dacă problema persistă, contactați asistența tehnică.

CE FACETI DACĂ...

... dacă semnul de autocurățare nu apare

- controlați dacă întrerupătorul general este pornit;
- când introduceți recipientul cu apă controlați dacă nivelul apei este suficient, eventual mai adăugați;
- controlați ca senzorul de supraplin se mișca liber în locașul său;
- dacă problema persistă, contactați asistența tehnică

... se simte miros de ars

- verificați să nu fie nimic blocat în camera separatorului molecular și că acesta se învârtă bine;
- efectuați curățarea în profunzime a canalului de aspirare, vezi pagina 20;
- curățați grila de aer de la răcirea motorului poziționată în partea de jos a aspiratorului;
- dacă mirosul este însoțit și de un zgomot puternic aparatul trebuie dus în centrul de asistență tehnică;

... pierde apa pe dedesubt

- controlați și înlocuiți garniturile roșii de la conexiunea abur din alamă poziționată între aspirator și generatorul de abur;
- controlați să nu fie deteriorată sau scoasă garnitura neagră de etanșare dintre aspirator și recipientul de apă;
- eliberați calcarul și curățați sonda, vezi pagina 22;
- controlați ca garnitura dopului de eliberare calcar să fie întreagă;
- controlați ca arcul dopului sondă să fie bine poziționat sub discul de metal al dopului sondă;
- dacă problema persistă, contactați asistența tehnică.

... se aprinde triunghiul lângă semnul de aspirare

- efectuați curățarea în profunzime a canalului de la aspirator așa cum este descris la pagina 20;
- pentru a reseta și pentru a stinge alarma apăsați tasta Esc pentru câteva secunde până când se stinge ledul;

... pe mânerul cu comenzi al furtunului flexibil abur/aspirare nu se aprind ledurile (pag 10 pc. 6 și 9) și comenzile nu se mai activează sau continuă să se reseteze

- controlați ca furtunul flexibil să fie introdus corect în mufa monobloc a aspiratorului;
- controlați ca generatorul de abur și aspiratorul să fie unite corect;
- mișcați furtunul flexibil: dacă luminile se aprind sau se sting cu aceste mișcări duceți furtunul în centrul de asistență tehnică;
- mișcați cablul de alimentare: dacă luminile se aprind sau se sting cu aceste mișcări duceți aspiratorul în centrul de asistență tehnică;
- mișcați întrerupătorul general: dacă luminile se aprind sau se sting cu aceste mișcări duceți aspiratorul în centrul de asistență tehnică;
- dacă problema persistă, contactați asistența tehnică.

... nu iese abur

- controlați dacă generatorul de abur și aspiratorul sunt corect unite;
- controlați dacă a fost activată rezistența apăsând tasta abur (Pag 10 pc.10) de pe mâner și că pe panoul cu comenzi de pe partea generatorului de abur ledul de la pagina 10 pc.9 luminează;
- opriți și reporniți de la întrerupătorul general Pag 9 pc.14, astfel reporniți rezistența de la boiler apăsând tasta de la Pag 10 pc. 10 de pe mâner ;
- controlați dacă din neatenție s-a udat dopul de la sonda Pag 22 pc.2, în acest caz fiind necesară uscarea lui cu un prosop și trebuie avut grijă ca arcul să fie poziționat sub discul de la dopul sondă;
- dacă problema persistă, contactați asistența tehnică.

CE FACEȚI DACĂ...



... se blochează și rămâne luminat semnul însoțit de un semnal acustic, dar apa din rezervorul cu apă al boilerului este prezentă

- controlați dacă rezervorul boilerului nu este gol;
- opriți și reporniți de la întrerupătorul general, astfel reporniți rezistența de la boiler; scoateți abur continuu pentru scăderea presiunii până când pompa reușește să reseteze nivelul de apă din boiler;
- dacă problema persistă, contactați asistența tehnică.

... aburul nu are presiune sau este un abur ud

- opriți întrerupătorul general și resetați pregătirea aburului;
- efectuați operația de curățare a calcarului și curățați foarte bine sonda (pagina 22) cu un burete abraziv

... se aprinde triunghiul de lângă semnul aburului

- efectuați operația de curățare a calcarului de la generatorul de abur așa cum este descris la pagina 20;
- pentru a-l reseta și pentru a stinge alarma triunghiului resetați apăsând tasta Esc pentru câteva secunde până când se stinge lumina;

... accesoriile nu se desprind între ele

- controlați dacă muchia butonului nu a ieșit din locașul său și împingeți muchia în interior;
- controlați dacă arcul se află sub capac;
- dacă problema persistă, contactați asistența tehnică.

... există pierderi de abur sau de picături de apă printre accesorii

- schimbați garniturile din dotare.

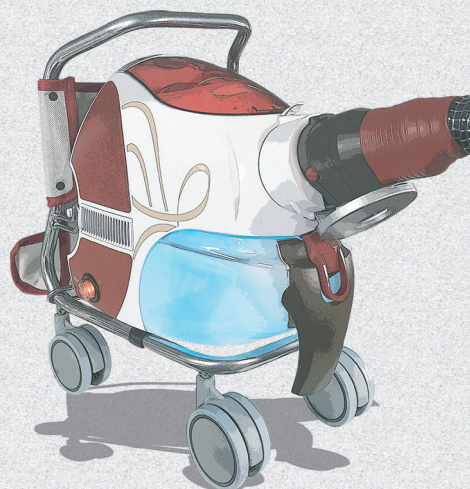
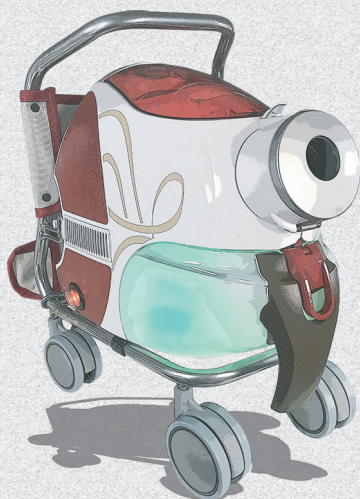
... nu usuca bine pardoseala

- schimbați cauciucul de la peria spală/usucă.

... accesoriile sunt rigide sau greu de introdus sau desprins

- ungeți cu spray cu silicon sau ulei de lubrifiere, chiar și ulei de măsline garniturile de la accesorii

CARACTERISTICI TEHNICE



Producător: Axana 2000 S.r.l. pentru Gioel S.p.A.

Tensiune Nominală: 220/240 V

Frecvență: 50/60 Hz

Putere Nominală: 1.100 W

Motor: motor bypass în două etape 1.100 W; reglare motor în 3 viteze
purificarea aerului: 200, 750 și 1.000 W

Capacitate recipient apă: 1,25 lt

Sistem de filtrare cu brevet internațional: bazat pe trei faze succesive de filtrare a apei și separatorul molecular care se învâрте cu 22.000 rpm

Capacitate maximă: 2.000 mm H₂O

Volum maxim aer: 110 m³/h

Electronică: Sistemul electronic a fost proiectat pentru: gestionarea puterilor motorului cu prea multă apă sau fără apă în recipient, protecție pentru separatorul molecular, timer cu funcție de purificare a aerului cu trei timpi diferiți, afișarea funcțiilor și a datelor

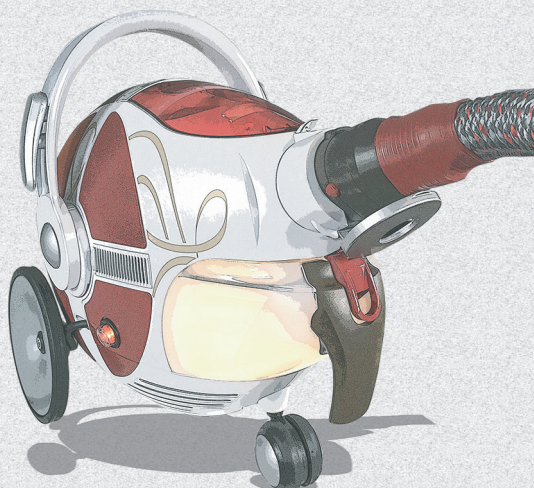
Lungime cablu: 5,5 m

Dimensiuni: corp: 340x270x315 mm

cu cărucior: 400x295x430 mm

Greutate: 6,6 kg

CARACTERISTICI TEHNICE



Producător: Axana 2000 S.r.l. pentru Gioel S.p.A.

Tensiune Nominală: 220/240 V

Frecvență: 50/60 Hz

Putere Nominală: 2.500 W

Motor: motor bypass în două etape 1.100 W; reglare motor în 3 viteze
purificarea aerului: 200, 750 și 1.000 W

Capacitate recipient apă: 1,25 lt

Sistem de filtrare cu brevet internațional: bazat pe trei faze succesive de filtrare prin apă și separator molecular care se învârtă cu 22.000 rpm

Capacitate maximă: 2.000 mm H₂O

Volum maxim aer: 110 m³/h

Boiler: oțel inoxidabil AISI 304

Rezistență: Incoloy 1.500 W

Capacitate boiler: volum total: 2 lt; volum H₂O în încălzire: 0,7 lt

Autonomie: nelimitată, sistem cu reîncărcare continuă

Capacitate rezervor apă pentru încărcare: 1,75 lt

Presiune: 5,5 bar max (0,55 MPa)

Temperatură abur: 160°

Siguranță: termostat cu reîncărcare, termostat cu bimetal, presostat electronic, supapă de siguranță, mâner cu tensiune mică: 5V

Eliberare abur: 3 nivele prin intermediul a 2 electrovalvule

Funcție Mirage: sistem de eliberare abur în presiune amestecat cu apă fierbinte, prin intermediul unei a treia electrovalvule

Timp pregătire abur: 4 minute și jumătate

Electronică: Sistemul electronic a fost proiectat pentru: gestionarea puterii motorului cu prea multă apă sau fără apă în recipient, protecție pentru separatorul molecular, timer pentru funcția de purificare a aerului cu trei programe diferite, display afișare funcții și date; administrare eliberare abur, gestionarea puterii rezistențelor, terminarea apei în rezervor, alarmă calcar, semnal abur pregătit; toate comenzile pentru folosirea normală a produsului sunt accesibile de pe mâner

Lungimea cablului: 5,5 m

Dimensiuni: 560 x 330 x 420 mm

Greutate: aspirator 6,6 kg

aspirator + generator de abur: 12,8 kg

CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Subsemnata AXANA 2000 S.r.l., cu sediul în Romano d'Ezzelino (VI), strada Albere 3/R - 36060, în calitate de importator/constructor în Uniunea Europeană, declar pe proprie răspundere că:

PRODUSUL: aspirator de lichide/aparat pentru curățare cu abur

MARCA: Gioel/Axana

Producător: Axana 2000 S.r.l. - strada Albere 3/R - 36060 Romano d'Ezzelino (VI) - Italia
îndeplinește cerințele esențiale ale următoarelor Directive Europene:

Directiva 2006/95/CE - Siguranță Electrică (Joasă Tensiune)

Cerințele esențiale ale directivelor au fost verificate prin intermediul aplicării normelor de mai jos:

EN 60335 - 1 : 2002

EN 60335 - 2 - 2 : 2010

EN 60335 - 2 - 54 : 2008

EN 62233

și modificările aferente disponibile până la data curentă, așa cum rezultă din raportul de testare: IMQ 05AJ00537

Directiva 2004/108/CE - Compatibilitate electromagnetică

Cerințele esențiale ale directivelor au fost verificate prin intermediul aplicării normelor de mai jos:

EN 61000 - 3 - 3 : 2008

EN 61000 - 3 - 2 : 2006

EN 55014 - 1 : 2006

EN 55014 - 2 : 1997

și modificările aferente disponibile până la data curentă, așa cum rezultă din raportul de testare: CMC R05041401

GIOEL ÎȘI DECLINĂ ORICE RESPONSABILITATE ÎN CAZ DE DEFECȚIUNI SAU NEFUNCȚIONĂRI CAUZATE DE UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE INDICATĂ ÎN MANUALUL DE UTILIZARE.

Pentru orice reparații adresați-vă centrului de asistență tehnică autorizată GIOEL , disponibilă pe www.gioel.ro sau apelând 0723 925 640.

Garanția produsului este valabilă doar dacă reparațiile sunt efectuate în centrul de asistență tehnică autorizată unde se folosesc exclusiv piese de schimb originale.

